

Rezolutīvā daļa:

1. Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 8. maija Direktīvas 2003/30/EK par biodeģvielas un citu atjaunojamo veidu degvielas izmantošanas veicināšanu transportā 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā ietvertā bioetanola definīcija ir jāinterpretē tādējādi, ka tā ietver tādu produktu, kāds tiek aplūkots pamatlietā, kas tostarp ir iegūts no biomasas un kurā etilspirta daudzums pārsniedz 98,5 %, līdzko tas tiek pārdots kā transportlīdzekļiem paredzēta biodeģviela;
2. Savienības tiesības ir jāinterpretē tādējādi, ka tādām produktam kā pamatlietā aplūkojamais, kurā etilspirta daudzums pārsniedz 98,5 % un kas nav denaturēts saskaņā īpaši paredzētu denaturēšanas procedūru, ir jāpiemēro Padomes 1992. gada 19. oktobra Direktīvas 92/83/EEK par to, kā saskaņojams akcīzes nodoklis spirtam un alkoholiskajiem dzērieniem, 19. panta 1. punktā paredzētais akcīzes nodoklis, pat ja tas ir iegūts no biomasas atbilstoši tehnoloģijai, kas atšķiras no tās, kāda tiek izmantota lauksaimniecības izcelsmes etilspirta ražošanai, ietver vielas, kas to padara nepiemērotu patēriņam, atbilst Eiropas standarta projektā pr EN 15376 paredzētajām prasībām attiecībā uz bioetanolu, kas tiek izmantots kā degviela, un eventuāli atbilst Direktīvas 2003/30 2. panta 2. punkta a) apakšpunktā ietvertajai bioetanola definīcijai.

(¹) OV C 346, 18.12.2010.

Tiesas (otrā palāta) 2011. gada 21. decembra spriedums (Tribunale di Firenze (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret X

(Lieta C-507/10) (¹)

(Policijas un tiesu iestāžu sadarbība krimināllietās — Pamatlēmums 2001/220/TI — Cietušo statuss kriminālprocesā — Neaizsargātu personu aizsardzība — Nepilngadīgo kā liecinieku nopratināšana — Īpašais pierādījumu iepriekšējās pārbaudes process — Prokurora atteikums lūgt pirmstiesas izmeklēšanas tiesnesim veikt nopratināšanu)

(2012/C 49/20)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Firenze

Lietas dalībnieks pamata procesā

X,

piedaloties: Y

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Tribunale di Firenze — Padomes 2001. gada 15. marta Pamatlēmuma par cietušo

statusu kriminālprocesā (OV L 82, 1. lpp.) 2., 3. un 8. panta interpretācija — Nepilngadīgo nopratināšana liecinieku statusā — Nepilngadīgā, kurš cietis no seksuālas vardarbības, nopratināšana — Aizsardzības līdzekļi, kuri saskaņā ar valsts tiesisko regulējumu nav obligāti

Rezolutīvā daļa:

Padomes 2001. gada 15. marta Pamatlēmuma 2001/220/TI par cietušo statusu kriminālprocesā 2. un 3. pants un 8. panta 4. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka tie pieļauj tādas valsts tiesību normas kā Kriminālprocesa kodeksa 392. panta 1.a punkts, 398. panta 5.a punkts un 394. pants, kurās, pirmkārt, nav paredzēts prokurora pienākums lūgt kompetentajai tiesai, lai tā atļauj īpaši neaizsargātam cietušajam liecināt un iesniegt pierādījumus saskaņā ar īpašā pierādījumu pārbaudes procesa noteikumiem kriminālprocesa izmeklēšanas stadijā, un, otrkārt, nav atļauts minētajam cietušajam pārsūdzēt tiesā prokurora lēmumu, ar kuru noraidīts viņa lūgums liecināt un iesniegt pierādījumus saskaņā ar minētajiem noteikumiem.

(¹) OV C 13, 15.01.2011.

Tiesas (trešā palāta) 2011. gada 21. decembra spriedums (Oberlandesgericht Düsseldorf (Vācija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — kriminālprocess pret Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel

(Lieta C-72/11) (¹)

(Kopējā ārpolitika un drošības politika — Ierobežojoši pasākumi pret Irānas Islāma Republiku, lai novērstu kodolieroču izplatīšanu — Regula (EK) Nr. 423/2007 — 7. panta 3. un 4. punkts — Sinterkrāsns piegādāšana un uzstādīšana Irānā — Jēdziens “netieši darīt pieejamus” “saimnieciskos resursus” minētās regulas IV un V pielikumā norādītās personas, vienības vai struktūras interesēs — Aizlieguma darīt pieejamus “apiešanas” jēdziens)

(2012/C 49/21)

Tiesvedības valoda — vācu

Iesniedzējtiesa

Oberlandesgericht Düsseldorf

Lietas dalībnieki pamata procesā

Mohsen Afrasiabi, Behzad Sahabi, Heinz Ulrich Kessel

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Oberlandesgericht Düsseldorf — Lūgums interpretēt Padomes 2007. gada 19. aprīļa Regulas (EK) Nr. 423/2007 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu (OV L 103, 1. lpp.) 7. panta 3. un 4. punktu — Regulas (EK) Nr. 423/2007 II pielikumā minēto iekārtu neizmantojamā stāvoklī piegāde tādai juridiskai personai Irānā, kas nav minēta šīs regulas IV un V pielikumā — Iekārta, kas iespējami paredzēta, lai to vēlāk ražošanā izmantotu šajos divos

pielikumos minētā vienība — Aizlieguma darīt pieejamus saimnieciskus resursus šīs regulas IV un V pielikumā minētajām personām piemērošanas joma — Jēdziens “netieši darīt pieejamus” — Pirmkārt, noteikumu, kas aizliedz darīt pieejamus saimnieciskus resursus, vienlaicīga piemērojamība un, otrkārt, šī pēdējā aizlieguma apiešana

Rezolutīvā daļa:

1. Padomes 2007. gada 19. aprīļa Regulas (EK) Nr. 423/2007 par ierobežojošiem pasākumiem pret Irānu 7. panta 3. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka aizliegums netieši darīt pieejamus saimnieciskus resursus šīs regulas 1. panta i) punkta izpratnē ietver darbības saistībā ar funkcionētspējīgas, bet vēl neizmantojamās sinterkrāsns piegādi un uzstādīšanu Irānā trešajai personai, kura, rīkojoties minētās regulas IV un V pielikumā minētās personas, vienības vai struktūras vārdā, kontrolē vai vadībā, plāno, izmantojot šo krāsni, šādai personai, vienībai vai struktūrai izgatavot preces, ar kurām var veicināt kodolieroču izplatīšanu šajā valstī;
2. Regulas Nr. 423/2007 7. panta 4. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka:

— tas attiecas uz tādām darbībām, kurām, šķiet, ir formāls raksturs, kas dod iespēju neievērot minētās regulas 7. panta 3. punkta pārkāpuma veidojošos elementus, bet kuru mērķis vai iznākums tomēr ir tieši vai netieši neņemt vērā šajā pēdējā noteikumā minēto aizliegumu;

— termini “apzināti” un “tīši” nozīmē kumulatīvus apziņas un gribas elementus, kuri ir izpildīti, ja persona, kura piedalās darbībā, kurai ir tāds mērķis vai tāds iznākums, apzināti cenšas to veikt vai vismaz uzskata, ka tās līdzdalībai šādā darbībā var būt šis [apiešanas] mērķis vai iznākums, un tā pieņem šādu iespējamību.

(¹) OV C 252, 27.08.2011.

Tiesas (septītā palāta) 2011. gada 18. novembra rīkojums (Tribunale di Bari (Itālija) lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu) — Giovanni Colapietro/Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

(Lieta C-519/10) (¹)

(Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu — Reglamenta 92. panta 1. punkts, 103. panta 1. punkts un 104. panta 3. punkta otrā daļa — Vīna nozare — Regula (EEK) Nr. 822/87 un Regula (EK) Nr. 343/94 — Jautājums, par kura atbildi nav nekādu sapratīgu šaubu — Acīmredzama nepieņemamība)

(2012/C 49/22)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Tribunale di Bari

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Giovanni Colapietro

Atbildētājs: Ispettorato Centrale Repressioni Frodi

Priekšmets

Lūgums sniegt prejudiciālo nolēmumu — Tribunale di Bari — Vīna nozare — Obligātā destilācijas shēma — 1993./1994. vīna ražošanas gads — Padomes 1987. gada 16. marta Regulas (EEK) Nr. 822/87 par vīna tirgus kopīgo organizāciju (OV L 84, 1. lpp.) piemērojamība laikā — Šīs regulas atcelšana ar Komisijas 1994. gada 15. februāra Regulu (EK) Nr. 343/94, ar kuru ievieš obligāto destilāciju, kas ir paredzēta Padomes Regulas (EEK) Nr. 822/87 39. pantā, un atkāpjas no konkrētiem ar to saistītiem piemērošanas noteikumiem attiecībā uz 1993./1994. vīna ražošanas gadu (OV L 44, 9. lpp.) — Administratīvs sods, kas ir paredzēts valsts tiesībās Regulas Nr. 822/87 pārkāpuma gadījumā — Piemērošana Regulas Nr. 343/94 pārkāpuma gadījumā — Piemērotā administratīvā soda samērīgums

Rezolutīvā daļa:

Ar Komisijas 1994. gada 15. februāra Regulu (EK) Nr. 343/94, ar kuru ievieš obligāto destilāciju, kas ir paredzēta Padomes Regulas (EEK) Nr. 822/87 39. pantā, un atkāpjas no konkrētiem ar to saistītiem piemērošanas noteikumiem attiecībā uz 1993./1994. vīna ražošanas gadu, īsteno Regulu Nr. 822/87, to neatceļot un neizstājot.

(¹) OV C 13, 15.01.2011.

Tiesas (piektā palāta) 2011. gada 20. oktobra rīkojums — DTL Corporación, SL/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi un modeļi) un Gestión de Recursos y Soluciones Empresariales SL

(Lieta C-67/11 P) (¹)

(Apelācija — Kopienas preču zīme — Regula (EK) Nr. 40/94 — 8. panta 1. punkta b) apakšpunkts — Iebildumu process — Grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Solaria”, un agrāka valsts grafiska preču zīme, kas ietver vārdisku elementu “Solartia” — Daļējs reģistrācijas atteikums — Sajaukšanas iespēja — Pieteikums par tiesvedības apturēšanu — Vispārējā tiesā — Pieteikuma savlaicīga neiesniegšana)

(2012/C 49/23)

Tiesvedības valoda — spāņu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: DTL Corporación, SL (pārstāvis — A. Zuazo Araluze, abogado)